Color by Snow-san

Silent Sky

Sengoku Strays Chapter 35

Raw Provider	Translator
updateraw.com	Konukon

Proofreader	Cleaner
Reika118	Sera, pookoo

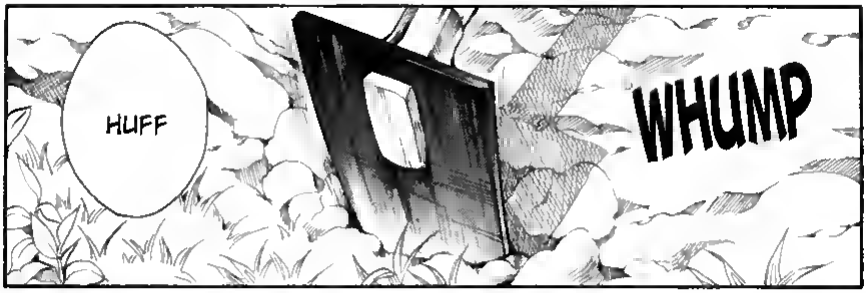
Redrawers

Nes

Typesetter	Quality Checker
Nes	Everath

戦國ストレイズ

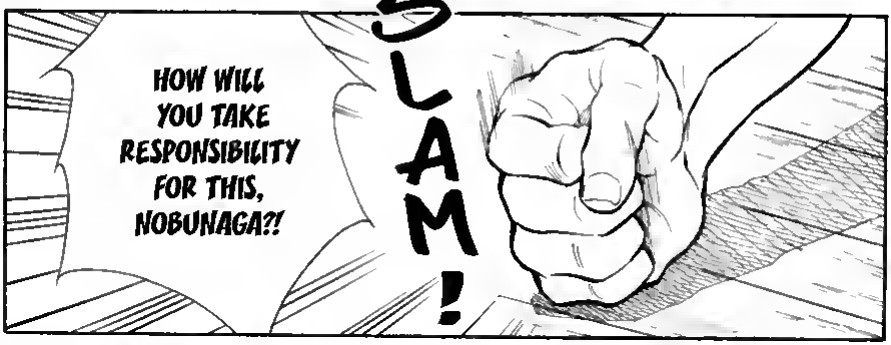
SENGOKU STRAYS


HUFF
WHUMP

WHUMP
WHUMP
HUFF

PHEW!

Chapter 35: A Small Step Forward



We will be attacked by our enemy!
If we don't take counter-measures immedi-ately,
Right now, the north and the east are in danger and the people are in trouble!

I'M SO PATHETIC.
KANJUROU?
AH... KATSUSA-BUROU.
MY JOB RIGHT NOW
IS TO ADVISE MY BROTHER...
AND I HAD SENT HAYASHI AND SHIBATA'S ARMIES TO THE BATTLE,
THEN THE RESULTS COULD HAVE BEEN DIF-FERENT.
BUT WHAT I REGRET...
IS THAT IF I HAD BEEN BETTER THAT TIME...

KANJU-ROU.
I KNOW.
IT'S NOT SOMETHING AS EASY TO DO AS THAT.
I COULD HAVE...
DOUSAN'S... WE COULD HAVE AT LEAST SAVED DOUSAN...!!!
...NOW THAT I THINK ABOUT IT,
But,
I don't know what I can do with my own strength ...!
WOULD YOU LIKE TO GO SEE?
The others?
THE OTHER ONES WERE SAYING THE SAME THINGS.

HEY! LITTLE MISS!
WHUMP
WHUMP

ARE YOU GETTING USED TO IT YET?
I still mess up a lot!
NO~ I'M NOT VERY USED TO IT YET, SO I GET EASILY TIRED!

HOW ARE YA? HOW'S THE WORK GOING?
AH! MR. GONBE!

WHEN A LITTLE MISS CAME UP TO US AND YELLED AT US, 'LET ME WORK IN THE FIELDS!'.
ANYWAY, WE WERE SURPRISED
I JUST
WANTED TO TEST MYSELF.
WELL, IT WAS HARD GETTING PERMISSION TO GET OUT OF THERE, TOO.
Hahaha
RIGHT, THAT'S RIGHT— I THOUGHT YOU'D BEEN KICKED OUT OF THE CASTLE!
...I SEE.
Be careful!
YES!
WE'LL BE WORKING IN THE FIELDS OVER THERE!
YES! THANK YOU!
WELL, I DON'T KNOW WHAT HAPPENED,
BUT JUST DO YOUR BEST!

LIFT
OKAY!
PHEW—
HEAVE—HO—!
Wh—
What was that?!
W-Wild Boar?
Ba-bump
Ba-bump
EEEEEEK!!!
JUMP-!!!
CRASH!!!

Owie—
...
NOBU YUKI?!
No.
Yeah
...
SO YOU HEARD FROM IKEDA AND CAME TO VISIT.
Haha
I SLIPPED WHILE COMING HERE.

I WANTED TO MAKE MY OWN FIELD WITH MY OWN STRENGTH.
BUT I HEARD IT WAS A 'FIELD', BUT THIS IS A LITTLE...
SINCE THE FIELDS THAT THE FARMERS MADE ARE ONES THEY MADE BY THEMSELVES,

KASANE!
WHUMP
WHUMP
WITH MY OWN STRENGTH ...
COULD I ALSO HELP?!
SURE!

WOBBLE
UWAH
W-W-WHAT!?
ALRIGHT.
BU
NH
LIKE,
LIKE THIS?
FLOP
UWAHA HAHA HAH!!
NO-NOBUYU KISAN!?
UWAA!
LIKE... LIKE THIS!?
Lift
Lift it using your legs and hips more!
Put more step in it! Be a man!
Ah, Yes!
UHG... IT'S NOT FUNNY...
Hey now
THERE'S NO WAY YOU CAN EVER FARM IF YOU'RE THAT WEAK KNEED!

INCREDIBLE ...
TO USE SUCH HEAVY FARMING TOOLS SO FREELY...

RATTLE
THAT'S RIGHT.
SINCE THERE'S A LOT OF WORK OUT THERE THAT YOU CAN NEVER UNDERSTAND UNTIL YOU EXPERIENCE IT FOR YOURSELF.
RATTLE
I'VE NEVER SEEN
THE WORK THEY'VE BEEN DOING FROM THIS CLOSE.
...YEAH!
THAT SEEMS TO BE THE CASE.
HAHAHA! YOU GOT A TON OF BLISTERS TODAY!
OWOWOW...

I NEVER KNEW WORKING IN THE FIELDS WAS THIS HARD.
My back hurts too
BUT YOU'LL SLEEP WELL AT NIGHT!
My hands are already used to it!
THAT'S TRUE.
THEN PLEASE TAKE CARE OF US TODAY, TOO!
AH, RIGHT, WAIT A BIT!
BOTH OF YOU COME HERE FOR A BIT!
WOW~!
WHAT A BEAUTIFUL FIELD~!
That's right!
THIS IS OUR MOST PRIZED FIELD!

BUT WE WORKED ON IT A LITTLE EVERY DAY SINCE THEN,
AND NOW WE'RE ABLE TO RAISE OUR CROPS HERE.
I'LL GIVE YOU LAND TO RAISE
Ah. My brother must have given you a lot of trouble.
ALTHOUGH IT WAS A HUGE MESS WHEN WE FIRST GOT IT FROM YOUR LORD.
NO MATTER WHAT IT IS, IT WILL ALWAYS BE DIFFICULT IN THE BEGINNING.
BUT IF YOU KEEP WORKING AT IT, SOONER OR LATER,
YOU'LL BE ABLE TO HARVEST A GREAT LOAD.
WHUMP
IT REALLY IS A LOT OF HARD WORK.
...IF YOU THINK ABOUT IT,

KASANE,
WHY DID YOU DECIDE TO WORK IN THE FIELDS?
...THAT'S RIGHT!
FIRST, YOU HAVE TO CLEAR THE LAND THEN MANAGE IT EVERY DAY.
TO GROW ALL THE CROPS THAT WE EAT EVERY DAY,
WEAK...?
BE WEAK ANYMORE...!
...I DIDN'T WANT TO
AND THE OTHER REASON IS...
FIRST, TO TRAIN MY BODY,

WHEN I STARTED WORKING UNDER THE LORD AT HIS CASTLE,
I THOUGHT I'D COME TO UNDERSTAND THIS ERA MORE.
...BUT I'M STILL FAR FROM IT.
THAT'S WHY, NO MATTER WHAT WAR IT IS,
I THOUGHT I'D BE ABLE TO SAVE EVERYONE.
I MIGHT HAVE JUST BEEN OVERCONFIDENT.
KASANE...
—BUT I DIDN'T WANT TO GIVE UP LIKE THAT...!
In order to become someone who won't embarrass Dousan,
I want to become even better...!!!

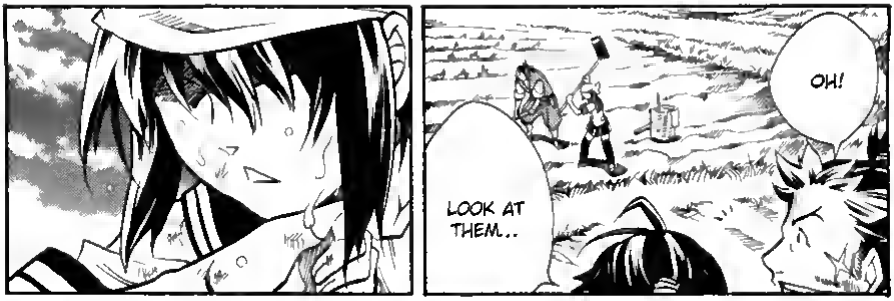
I DON'T WANT TO GIVE UP
ON ALL THE THINGS THAT THE LORD AND DOUSAN HAVE BEEN WORKING FOR—!
JUST LIKE HOW DOUSAN LISTENED TO MY STORY,
I WANT TO KNOW A LOT OF THINGS,
AND BE THE SUPPORT THE PEOPLE NEED.
I WANT TO BECOME EVEN GREATER AND STRONGER...!!!

EVEN STRONGER...!
SL
AM
We need to practice more to get more experience...!
TCH!
We can't be the Lord's strength with only this much power!
Get it now? Stupid puppy!

RATTLE
GOROUZA?
I HAVE FOUND THE PAPERS THAT YOU ASKED ME TO FIND LAST TIME—
WE HAVE TO BE STRONG AND THEN EVEN STRONGER!!!
I KNOW!!!
One more time!
Rumble
FWIP
Whoa?!
...!!?

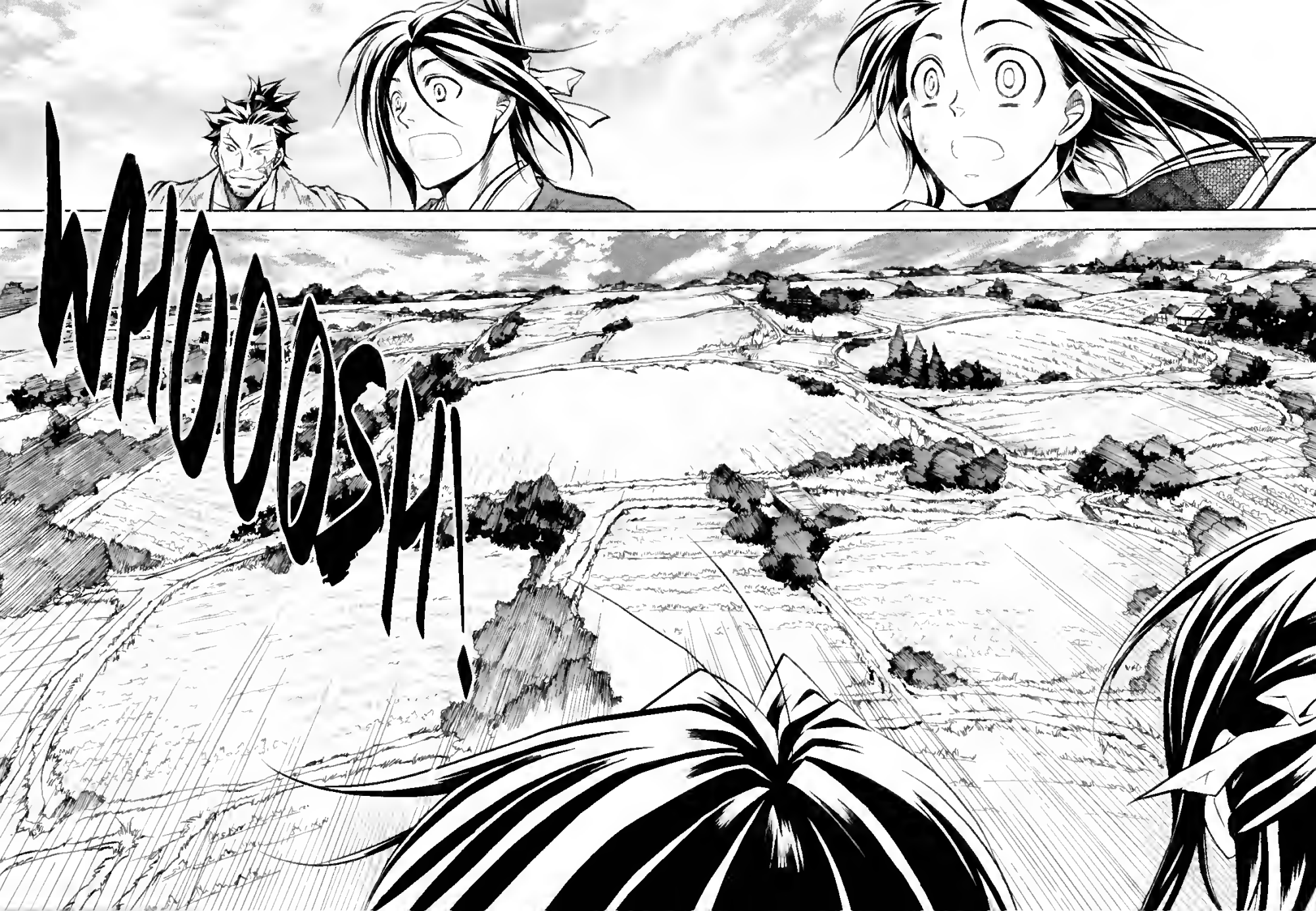
THESE ARE ALL BOOKS ON STRATEGY AND WAR?!
FROM THIS FAR BACK IN HISTORY TOO...
I HEARD THAT HE'D BEEN READING BY HIMSELF LATELY,
BUT YOU'RE SAYING HE'S READ ALL THESE...?!
CHOMP

AFTER YOU WORK, ANYTHING YOU EAT CAN BECOME VERY TASTY!
Wahaha
SO YUMMY...!
Haha!
Of course!


LOOK AT THEM..
OH!

THEY'VE BEEN LOOKING A LOT BETTER!

All...!
DROP
HEY!
I HEARD THAT YOU WENT THROUGH THE ENTIRE FIELD AGAIN!
STEP
MR. GONBE ...!
All done ...!
Collapse
...UHM.
Huff—
Huff—
SMIRK
WE'RE GOING TO GO LOOK AT THAT FIELD!
I SAID,
My stamina is...
WHERE ARE WE GOING?!


WHOOOSH!

WOW...!
SO BIG...!
OVER THERE.
THAT'S THE FIELD YOU'VE RAISED.

Ohhh
IT MAY BE NOT OBVIOUS BUT,
WE USED IT WELL...
THE TIME WE USED TO DO THIS.
SO COOL ...
BY TAKING LAND THAT HAS NOTHING TO IT,
YOU CAN MAKE IT INTO SUCH A WONDERFUL FIELD.
AND NOT ONLY US,
BUT THE TIME GIVEN FROM PARENT TO CHILD
ALSO LEAVES A GREAT MARK ON LIFE—!

CAN THEY SEE IT?
...EVEN FROM THE SKY.

RIGHT NOW, IT'S NOT ENOUGH, BUT
I WANT TO BE ABLE TO FILL THAT FIELD WITH CROPS
SO THAT THE NUMBER OF STARVING PEOPLE CAN BE LESSENED.

JUST TRY EVERYTHING THEN, NO?

EVEN THE BEST FIELD
WILL WITHER AWAY IF SOMEONE FORGETS TO WATER IT, RIGHT?

THE 'CHANGED COUNTRY' THAT DOUSAN WANTED TO CREATE... IS IT—

THEN, I'M GOING TO GO OFF AND WORK SOME MORE!
Bye!
YES!
KASANE.
I WILL BE GOING BACK TO TSUEMORI NOW.
SO THAT THE WORK MY BROTHER HAS PUT IN SO FAR WON'T BE WASTED,
I WILL ALSO BE WORKING THE HARDEST I CAN TO HELP OUT THE COUNTRY!
GREAT!

CLENCH!
WE'LL BOTH DO OUR BEST!

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET